

# NJGPA

New Jersey Graduation Proficiency Assessment

## **2025 Test Administrator Script for Paper-Based Testing**

**NJGPA English Language Arts**

**The 2025 Test Administrator Script for Paper-Based Testing must be used with the *Spring 2025 Test Administrator Manual*.**

# ELA Component of NJGPA PBT 2025

## Table of Contents

NJGPA-ELA.....	3-7
----------------	-----

Copyright © 2025 by the New Jersey Department of Education.

All rights reserved.

## ELA Component of NJGPA

### Using the Test Administrator Script

The administration script in this document will be used for all units of the English Language Arts (ELA) component of NJGPA. The script must be used with the *Spring 2025 Test Administration Manual*. On the first read through, Test Administrators (TAs) are required to adhere to this script for administering the ELA component of NJGPA. Read word-for-word the bold instructions in each “**Say**” box to students. Do not modify or paraphrase the wording in the “**Say**” boxes. Some of the “**Say**” boxes are outlined with a dashed line and should **only** be read aloud if they are applicable to the students testing. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script. Text that is outside the “**Say**” boxes includes directions for TAs to follow and should not be read to students.

### ELA Component of NJGPA Testing Times and Materials – All Units

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Unit 1	90 minutes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Test booklets</li> <li>• Pencils</li> <li>• Scratch paper</li> </ul>		
Unit 2	90 minutes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Test booklets</li> <li>• Pencils</li> <li>• Scratch paper</li> </ul>		

It is critical to ensure that students have the appropriate accessibility features and accommodations prior to testing. To verify student accessibility features and accommodations, reach out to your School Test Coordinator (STC). Refer to **Section 6.1** and **Section 6.2** of the *Spring 2025 Test Administrator Manual* for further instructions on how to check accessibility features and accommodations.

According to New Jersey Administrative Code (N.J.A.C.) 6A:8-4.1(e), “District boards of education shall be responsible for ensuring the security of all components of the Statewide assessment system that are administered within the school district.” Unauthorized electronic devices can significantly undermine the integrity of test results, thereby compromising a district’s ability to evaluate and interpret student performance accurately. Upholding rigorous standards to protect the assessment process ensures that the data are used to inform educational initiatives is both valid and reliable.

All student responses recorded in the student paper test booklet must be transcribed into TestNav by the posted deadline based on the NJSLA/NJGPA Accommodated Paper-Tests Procedures document available at the [New Jersey Assessments Resource Center](#) located under **Educator Resources > Test Administration Resources > Testing Resources**.

For student responses that must first be transcribed into the paper test booklet, follow the steps in Appendix C: Protocol for the Use of the Scribe Accommodation and for Transcribing Student Responses in the New Jersey Accessibility Features and Accommodations (AF&A) Manual.

# ELA Component of NJGPA PBT 2025

## Test Administrator Script

### Instructions for Preparing to Test

<b>Diga:</b>	<p>Hoje, você fará o componente de Artes da Língua Inglesa da Avaliação de Proficiência de Graduação.</p> <p>Você não pode ter nenhum dispositivo eletrônico não aprovado em sua mesa. Não é permitido telefonar, enviar mensagens de texto, fotografar ou navegar na Internet. Se você estiver com algum dispositivo eletrônico não aprovado neste momento, incluindo telefones celulares e dispositivos Bluetooth (fones de ouvido ou microfones), desligue-os e levante a mão. Se for descoberto que você está com algum dispositivo eletrônico não aprovado durante o teste, seu teste poderá não ser avaliado.</p>
--------------	---

If a student raises their hand, collect the electronic device (or follow the school/district policy) and store it until testing for all students has been completed and all secure materials have been collected. Certain electronic devices may be allowed for accommodation purposes only during testing. Please contact your STC immediately if there are questions regarding electronic devices.

<b>Diga:</b>	<p>Sente-se em silêncio enquanto distribuo os materiais do teste.</p>
--------------	---

Distribute scratch paper, wooden No. 2 pencils, and approved accessibility and accommodations tools, if needed, for certain students. Then, distribute test booklets.

<b>Diga:</b>	<p>Se for a Unidade 1: <b>Escreva seu nome e sobrenome na parte superior do caderno de teste.</b></p> <p>Se for a Unidade 2: <b>Verifique se seu nome e sobrenome estão escritos na parte superior do caderno de teste.</b></p>
--------------	---

Make sure all students have written their names on the Unit 1 test booklet. If necessary, assist students with making sure they are using the test booklet that belongs to them.

### Instructions for Administering Each Unit

<b>Diga:</b>	<p>Usando os rótulos na borda da página, abra seu caderno de teste na primeira página da Unidade ____ (preencha com a unidade apropriada) e acompanhe enquanto leio as instruções. Não vire a página até ser instruído a fazê-lo.</p> <p>Hoje, você fará a Unidade ____ (preencha com a unidade apropriada) do componente de Artes da Língua Inglesa da Avaliação de Proficiência de Graduação.</p> <p>Leia cada passagem e questão. Em seguida, siga as instruções para responder a cada questão. Circule a resposta ou respostas que você escolheu em seu caderno de teste. Se precisar alterar uma resposta, apague totalmente a resposta anterior.</p> <p>Em uma das questões, você deverá redigir uma resposta. Escreva sua resposta no espaço fornecido no caderno de teste. Lembre-se de manter sua resposta dentro do espaço fornecido. Somente as respostas escritas dentro do espaço fornecido serão pontuadas.</p> <p>Se você não souber a resposta para uma questão, poderá passar para a seguinte. Se você terminar mais cedo, poderá revisar suas respostas e quaisquer perguntas que não respondeu apenas nesta unidade. Não passe do sinal de “Stop” (Pare).</p>
--------------	--

## ELA Component of NJGPA PBT 2025

<b>Diga:</b>	<p>Este é o fim das instruções em seu caderno de teste.</p> <p>Você pode ir para a página seguinte ao ver um sinal “Go On” (Continuar) em seu caderno de teste. Ao chegar a um sinal de “Stop” (Pare) em seu caderno de teste, não continue até que seja instruído a fazê-lo.</p> <p>Se você terminar mais cedo e tiver revisado totalmente seu trabalho nesta unidade, levante a mão e eu recolherei seus materiais de teste. Depois de eu recolher seus materiais, você não poderá pegá-los de volta.</p>
--------------	---

Read from Option A, B, or C based on local policy (contact your STC with any questions).

<b>Diga:</b>	<p>Opção A:</p> <p>Depois de eu recolher seus materiais, sente-se em silêncio até que a unidade termine.</p> <p>Opção B:</p> <p>Depois de eu recolher seus materiais, irei dispensá-lo.</p> <p>Opção C:</p> <p>Depois de eu recolher seus materiais, você poderá ler um livro ou outro material permitido até que a unidade termine.</p>
--------------	--

<b>Diga:</b>	Alguma pergunta?
--------------	------------------

Answer any questions.

### Instructions for Starting the Test

Regular time:

<b>Diga:</b>	<p>Você terá 90 minutos para concluir esta unidade. Avisarei quando você tiver 10 minutos restantes de teste.</p> <p>Vá para a página seguinte. Você pode começar a trabalhar agora.</p>
--------------	--

## ELA Component of NJGPA PBT 2025

### For extended time students only:

If students are testing with extended time accommodations, it may be necessary to adjust the amount of time students will have to complete this unit. Refer to the students' accommodations.

**Diga:**

Opção A:

**Você terá \_\_\_\_ horas para concluir esta unidade. Avisarei quando você tiver \_\_\_\_ minutos restantes de teste. Você pode começar a trabalhar agora.**

Opção B:

**Você pode levar o tempo que for necessário para concluir esta unidade, até o final do dia letivo. Eu o informarei quando faltarem \_\_\_\_ minutos. Você pode começar a trabalhar agora.**

Write the starting time and stopping time in the timing box (**Figure 2.0** of the *Spring 2025 Test Administrator Manual*, Timing Box Example). Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (**Section 2.9.1**).
- Collect test materials as students complete testing (**Section 2.10**).
- If students have questions about an item, tell them, "Do the best you can." (**Section 2.8**)
- If students indicate that a test item seems irregular, refer to **Section 7.3.1**.

### Instructions for Taking a Break during Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the TA:

- One stretch break of up to three minutes is allowed for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks are allowed during testing (do not adjust stop time except for students who have frequent breaks in accordance **with Appendix A**, Administrative Considerations for All Students, in the *NJSLA and NJGPA Accessibility Features and Accommodations (AF&A) Manual* which is available at the [New Jersey Assessments Resource Center](#), located under **Educator Resources > Test Administration Resources**).

TAs must adhere to the following security measures:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Test booklets must be closed or covered.
- Students are **not permitted to talk to each other** during testing or during breaks.
- Students are **not permitted** to use unauthorized electronic devices, play games, or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand-and-stretch break during the unit:

**Diga:**

**Pare o teste. Coloque seu papel de rascunho dentro do seu caderno de teste e feche o caderno de teste. Faremos um intervalo silencioso de três minutos para alongamento. Não é permitido falar.**

After taking a classroom break, ensure students open their test booklets and continue testing where they left off.

**Diga:**

**Abra o caderno de teste e continue o teste.**

Continue to actively proctor while students are testing.

## ELA Component of NJGPA PBT 2025

### Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain (**Note:** Do not read the following text to students with an extended time accommodation.):

**Diga:** Você tem 10 minutos restantes.

### Instructions for Ending the Unit

When the unit time is finished, read the following (optional) “**Say**” box if there are students still actively testing.

**Diga:** Pare o que está fazendo. O tempo do teste terminou. Feche o caderno de teste.  
Verifique se seu nome está escrito no caderno de teste. Vou recolher seu material de teste.

- Collect all test materials.
- Return all test materials to your STC. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your STC.

If more than one unit is being administered on the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break or stretch break) or an extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the appropriate script to move on to the next unit.